گفتوگۆیەک لەگەڵ د.غلامحسین ابراهیمی دینانی ... لە فارسییەوە:صباحی مەلاعەوەا

پرسیار:ناوبانگی تۆ؟
دینانی:لە کوفری شەیتانیش بەناوبانگترە..(کوفری شەیتان بە ناوبانگە یان نا!)
پرسیار:ئارامی فەیلەسوف؟
دینانی:فەیلەسوف ئارامی نییە...، ئەگەر نەفەلسەفەنم مردووم.
پرسیار:خودی فەلسەفاندن؟
دینانی:فەزیلەتە.
پرسیار:دەقاودەق کاری فەلسەفی چییە؟
دینانی:دەزینەوەی حەقیقەتەکانی بوونە.
پرسیار:کاری فەیلەسوف؟
دینانی:فەیلەسوف کاری نییە،فەیلەسوف دەفەلسەفێنە.
پرسیار:زمانی فەلسەفە؟
دینانی:زمانی ئاوەزە.
پرسیار:دیاری فەلسەفە؟
دینانی:جیهانی بوونە..فەلسەفە دەربارەی جیهانی بوون دەدوێ.
پرسیار:تۆی فەیلەسوف تەنیا ساتەوەختی فەلسەفاندن فەیلەسوفیت؟
دینانی:کاتژمێرو کاتەکی دیاری کراوی نییە،بەشێوەی سیستەماتیک و تەنانەت لە خەویشدا دەفەلسەفێنم.
پرسیار:ئەگەر نەت فەلسەفاندبوایە؟
دینانی:هەستم بە پووچی دەکرد،ڕەنگە ئەحمەقیش بوومایە و تەنانەت هەستم بەم پووچیەش نەدەکرد.
پرسیار:ئەگەر فەلسەفاندن سەختی نەبووایە؟
دینانی:ڕوون نەبوو بەهایەکی دیکەم هەبە.
پرسیار:چی کاتەکانی تۆ تاڵ دەکات؟
دینانی:ئەو مرۆڤانەی کە کەرن و
لاساری دەکەن.
پرسیار:هەڵبەتە کەریەتی هەندە کە کاتی تاڵ ناهێنە:
دینانی:کاتە کەسەکە لە کەریەتیەکەی دا لاساری دەکا،کاتەکانم تاڵ دەبن.
پرسیار:قبووڵ کردنی نەزانینی خود واتە؟

دینانی:واتە دادپەروەری،واتە:ئاوەز،واتە:عەقڵ.
پرسیار:ئەمەی کە تۆ بە زیندووکەرەوەی حیکمەتی شەرق دەزانن؟
دینانی:ئەمە مەن، قسەی زانستی بکە،من قوتابیەکم، سەرقاڵم فەلسەفە دەمەوە.
پرسیار:لە خەشیەکانی بیرکردنەوەی فەلسەفی؟
دینانی:(خەریکم دەمم کە) بە فەیلەسوف دەخشی دەنە.
پرسیار:ئەگەر بە پرسیاربن؟
دینانی:دەمرم.
پرسیار:کەوایە هەمیشە سەرقاڵی فەلسەفاندنن؟
دینانی:هەمیشە شتێک لە من دا هەیە،تەنیا فەرمەکەی دەگۆڕێ.
پرسیار:کاتە کە سەرقاڵ(فەلسەفاندن)بن؟
دینانی:سەرقاڵ بوونێکی باش،ئەم سەرقاڵ بوونە فەزیلەتە.
پرسیار:لە بارەی تۆ گومانێک نییە؟
دینانی:ئەمەیە کە خەریکی کەشفی زانینم.
پرسیار:کەششی هەمیشە؟
دینانی:زانین پەیدابکەم و شتێک کە دەیزانم فێری ئەوانی تری بکەم.
پرسیار:باری بوون؟
دینانی:قورسە.
پرسیار:لە ڕوانگەی ئەستاد دینانی یەوە، بە سنورە:
دینانی:ئەبەدیەت، بە سنورە
پرسیار:ڕۆژگاری دکتەر دینانی؟
دینانی:هەموو ڕۆژێک بیر لە شتێکی جیاواز دەکەمەوە.
پرسیار:پەوەری گونجانتان لە بەرابەر فیکری نوە؟
دینانی:هەبەتە گونجان واتە دەسەڵاتی بیستن و هەستەنگاندن و گونجانی من واتای ئەمەیە.
پرسیار:ئەی پەوەری قبووەکردن لای تۆ؟
دینانی:نا بەم جۆرە نییە کە هەر شتە قبووە بکەم!
پرسیار:ئەوەی هەمیشە هەیە؟
دینانی:پرسیارە.
پرسیار:پرسیار چی یە و چی نییە؟
دینانی:پرسیار پرسیارە ناومکین نییە.
پرسیار:یەکە لە پرسیارە سەرکییەکان؟
دینانی:من لە هەر ساتێک دا پرسیارەکم هەیە.
پرسیار:مشتومەترینی پرسیارەکان؟
دینانی:بوون چییە..لەم پرسیارەمان مشتومەخوەقەن تر نییە.
پرسیار:هەستی میهرەبانی؟
دینانی:لەگەڵ زۆر کەس، زۆرم هەبوو.

پرسیار: پەیامی مرۆڤی ئاوەزمەند؟
دینانی: پرسیاری پەیام مەکە، من قسەم هەیە و دەیکەم، بەڵام ڕەسول نیم و خەم بە ڕەسول نازانم.
پرسیار: بەختەوەری مرۆڤ؟
دینانی: لە ئاوەزمەندی و تەفکرین(بیرکردنەوە) دایە.
پرسیار: ئیستثماری مرۆڤ؟
دینانی: واتە ئەوەی ئاوەزی کەسە بدزی و گەمژەی کەی و سوود لە کارەکەی ببینی.
پرسیار: مرۆڤی ئاوەزمەند دەچەتە کوە؟
دینانی: دەچەتە ئەو شوێنەی کە شیاوبە.
پرسیار: کەسە کە فاست فودی بیردەکاتەوە؟
دینانی: کەرە ئیدی.. فاست فود باشترە یان سفرەیەکی شاهانە.
پرسیار: کامە بوونی مرۆڤ بە چییە، و لە چی دایە؟
دینانی: لە ئاوەزمەندبوون دایە.
پرسیار: گەڕانکاری فیکری کە نەبە؟
دینانی: لەگەڵ مردوو جیاوازیەکی نییە، هەناسە دەدات، بەڵام مردووە.
پرسیار: بیرکردنەوەیەک کە جیهانی نییە؟
دینانی: زەرن.
پرسیار: بە بەوای تە ئەوە چییە کە لە ڕاستی دا چاکە؟
دینانی: ڕەخنەیە.
پرسیار: لە فەلسەفەدا سەرسوەمان هەیە..؟
دینانی: وابەستە نییە بە کەسەکەوە، فەلسەفە خەی سەرسوەمانە.
پرسیار: مرۆڤ بە کام تایبەتمەندی دەبەتە هاووتەی خودا؟
دینانی: بە بوونە ئینسانیەکەی.
پرسیار: ڕەگای مرۆڤ بەرەو خودا لە کوەوە دەست پە دەکا؟
دینانی: لە خەیەوە.
پرسیار: ئەی ڕەگای خودا بەرەو مرۆڤ لە کوەوە؟
دینانی: لە خوداوە.
پرسیار: مرۆڤ؟
دینانی: مرۆڤ، ئاوەنەی جیهانە.
پرسیار: واتە؟
دینانی: جیهان لە من و تەدا دەردەکەوە. (هەنوکە ئەگەر مرۆڤ نەبووایە، ئەمە دەبوو؟ کەوایە مرۆڤ ئاوەنەی جیهانە).
پرسیار: زانین لە خەشویستیەوە دە یان بە پەچەوانەوە، خەشویستی لە زانینەوە سەرچاوە دەگرە؟
دینانی: هاوەاهن.. خەشویستی بەبە زانین بە مانایە.
پرسیار: کەوایە لە هەر شوێنە کە بەنی خەشویستی بە؟

دینانی:زادەی جۆرێک زانینە.
پرسیار:هەنوکە جیاوازی زانست و زانین؟
دینانی:زانین چەند بەشێکی هەیە وەک زانینی فەلسەفی.. بەشێکیشی زانستە.
پرسیار:قیاسی لۆژیکی؟
دینانی:لە بەهێزترین فیکرەکانە.
پرسیار:کەسە کە بە ژیانی مانایەک ناناسە؟
دینانی:ناتوانە بژی.
پرسیار:ئامانجی ژیان؟
دینانی:گەیشتنە بە بەختەوەری.
پرسیار:پەیوەندی ژیان لەگەڵ ئاوەز؟
دینانی:ئاوەز مانا بە ژیان نابەخشێ،ئاوەز مانا لە گیرفانی دەرناهێنێ،جیهان مانادارە و ئاوەز کەشفی دەکا.
پرسیار:مرۆڤی ئاوەزمەند؟
دینانی:هەمان مانا دەردەبڕێ کە کەشفی کردووە.
پرسیار:کەوایە مرۆڤیش کاشفە؟
دینانی:مرۆڤیش مانا دروست ناکا،کەشفی دەکا(ئەمەی دەیەم شتێکی دەقیقە گوێی بدەرێ).
پرسیار:ئاوەزی ماناساز؟
دینانی:ئاوەز ئەگەر مانا دروست بکا،ئیعتیباری کەم دەبەتەوە.
پرسیار:پەشکەوتنی زانست؟
دینانی:کەشفی ئاوەزە،پەشکەوتنی مەعنەویەتیش کەشفی ئاوەزە.
پرسیار:کەمالی عەشق..لوتکەی عەشق؟
دینانی:واتە عەشقی کامە..بەچی لوتکە..بە عەشق..هەنوکە دەتەوە چی بڵێی.
پرسیار:ئەم عەشقە کامە هەمان ئیرادەی ئاوەزە؟
دینانی:نا عەشق عەشقە،ئەوە ئاوەزە عەشق دەرک دەکات،(ببینە ئەگەر ئاوەز نەبووایە عاشق دەبووی..ئایا کەرو پشیلە عاشق دەبن).
پرسیار:ئەمەی کە ئاوەز عاشقی باشترینەکان دەبە؟
دینانی: ئاوەز، باشترین هەڵدەبژێرە.
پرسیار:حەقیقەتی عەشق؟
دینانی:زەر سەختە دەربارەی عەشق قسە بکەین.
پرسیار:لەگەڵ بوونی ئەمەشدا..عەشق بە واتایەکی کورت؟
دینانی:دیاردەیەکی ئیلاهی یە.
پرسیار:ئەوەی لەم بارەوە لە کتێبەکانتان دا نوسیوتانە؟
دینانی:من عەشق بە بە ئاوەز ، بە مانادار نازانم.
پرسیار:ئەوە چییە کە لە ڕوانگەی تەوە تەزەک بەهای نییە؟

دینانی: ئەگەر هەموو جیهان عەشق بە، بەڵام خاڵی بە لە ئاوەز، تەزەک بەهای نییە.
پرسیار: هەنوکە کەسێک کە بایەخ بە فەلسەفە بدات؟
دینانی: پەویستە باش بخوێنێتەوە و مامۆستای باش ببینە، ئەوەندە بەسە.
پرسیار: فەلسەفەی خۆرئاوا؟
دینانی: فەلسەفەی خۆرئاوا زیندووە و ڕەبازی فەلسەفی فراوانی هەیە، و هەر یەکەیان شیاوی گرینگی پێدانە.
پرسیار: چەند ناوێک لە فەیلەسوفانی خۆرئاوا؟
دینانی: دەکارت، سپینۆزا، هایدگەر، هەگەل..
پرسیار: لە هاوچەرخەکانیان؟
دینانی: فەکە، دەلەز.
پرسیار: عیرفان+تەی فەیلەسوف؟
دینانی: عیرفانی من فەلسەفەیە و دەبە بە فەلسەفە لە عیرفان تەبگەین، من عیرفانم بە فەلسەفە قبووە نییە.
پرسیار: گرینگترینیان؟
دینانی: مەرگ ئەندێشی گرینگە.. مرۆڤ لە خودی خۆیدا مەرگ ئەندێشە.
پرسیار: مەگەر ئەمەی کە..؟
دینانی: بە ئاگابە.
پرسیار: کەل و پەلی ژیانتان فەراهەم کردووە؟
دینانی: نا.. هەوە دەدەم.. بەڵام هەشتا ڕوون نییە کە..
پرسیار: لە شتە پێشیمانی؟
دینانی: بەڵێ! ڕەنگە لە قسەکردن لەگەڵ تە!

...وەرگێڕانی لە فارسییەوە: صباحی مەلاعەوەا

***هەموو پرسیارەکان نەکراون بە کوردی. وەرگێڕ**

سەرچاوە:
https://www.magiran.com/article/3934608

ئەولەویاتەکانی سیگمەند فرەید ... وەرگێڕانی لە ئینگلیزییەوە: صباحی مەلاعەوا

سیگمەند فرەید یەکێك لە بەرجەستەترین بیریارانی سەدەی بیستەم بوو، ئەو میتۆدێکی نوێی بە تێگەیشتن لە کەسایەتی مرۆڤ هێنایە ئارا، و یارمەتی مرۆڤی دا هەنگاوێکی تر لە ڕێگەی کەماڵ بهاوژێت. شیکردنەوەی کەسایەتی و ڕەفتاری مرۆڤ لەسەر بنەمای دەروونشیکاری فرەید هەنگاوێکی نوێ بوو بە تێگەیشتن لە مرۆڤ و مرۆڤناسی لەفەرهەنگی خەرئاوادا گەیی. ئەمەی لە خوارەوە دەیخوێنیتەوە بابەتێکی ناوازەیە لەبارەی ناسینی کەسایەتی مرۆڤ کە بەناوی سیگمەند فرەیدەوە بڵاوکراوەتەوە، هەرچەندە، من گومانم هەیە کە ئەم بابەتە نوسراوی خودی فرەید بێ، بەڵام بەباشم زانی بەهەی جوانی بابەتەکەوە بە خوێنەرانی ئاشنا بکەم، هەنوکە بابزانین کەی تر وەك من یەکەم کار- ئەولەویات- شەرەی ئاوی چێشتخانەکە دەگرێتەوە! وەرگێڕ.

گریمانە بکە تە لە ماڵەوە دانیشتویت و پێنج ڕووداو لە یەك کاتدا دەنە پێش، بەڵام تە چۆن ئەم پێنج کارە ئەنجام دەدەیت، واتە ئەولەویاتەکانی تە بە ئەنجام دانی ئەم کارانە چییە و کامیان پێش کامیان دەخەیت؟

1 – زەنگی تەلەفۆن لەدەدات!

2 – منداڵەکەت دەگری!

3 – کەسێك لە دەرگا دەدات یان لە پێش دەرگا بانگت دەکات!

4 – جلەکانت لەدەرەوە بە تەناف هەڵواسیوە تا وشك ببنەوە و باران دەبارێ!

5 – شەرەی ئاوی چێشتخانەکەت کردەتەوە و ئاوەکە بە فیڕۆ دەڕوات!

هەنوکە ئەم پێنج کارە < لە 1 تا 5 > یەك لە دوای یەك ئەنجام بدە و، بزانە بەیارەکانت چۆن دراون، بەڵام لەگەڵ خەتدا ڕاستگۆبە و دیاری کردنی وەڵامەکان سەرنج ڕاکێشن.

هەنوکە وەڵامی تەستەکە ببینە و بزانە ئەولەویاتەکانی تە چۆنن:

هەریەکێك لەم پێنج کارەی کە لە سەرەوە ئاماژەمان پێدا، شتێك لە ژیانتدا نیشان دەدات، لەبەرئەوە هەر یەکێك لەم کارانەی سەرەوە ئەم مانایانەی هەیە:

1 – زەنگی تەلەفۆن نیشاندەری کارە

2 – منداڵ نیشاندەری خەزانە
3 – دەرگا نیشاندەری هاوەڵە یە
4 – جڵەکان نیشاندەری پارەیە
5 – ڕەیشتنی ئاوی چێشتخانەکە نیشاندەری ئارەزووی(Love Life)
سەکسی یە
هەڵبژاردنی یەك لە دوای یەکی ئەم پێنج کارە ئەوڵەویاتەکانی تۆ لە ژیانت دا نیشان دەدات!.
*** ***

1 – بە ئاشنابوون بە فرەید و دەروونشیکاری پێشنیاری چاپی یەکەمی ئەم پەرتووکەی فرەید دەکەین کە لەلایەن ئەمەو کراوەتە کوردی :
پێنج وانە لە دەروونشیکاریدا
سیگمەند فرەید
وەرگێڕانی لە فارسییەوە: صباحی مەلاعەوڵا
خانەی چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاوەر،چاپی یەکەمی ساڵی 2007 ،هەولێر.

- بە خوێندنەوەی پەرتووکی(پێنج وانە لە دەروونشیکاری سیگمەند فرەید) لە کتێبخانەی سایتی (دەنگەکان) کلیکی ئەم لینکە بکە:
https://dengekan.info/archives/12129

سەرچاوەی وەرگێڕانی ئەم بابەتە:
http://www.lifeistest.com/product/sigmund-freuds-priorities-questions/

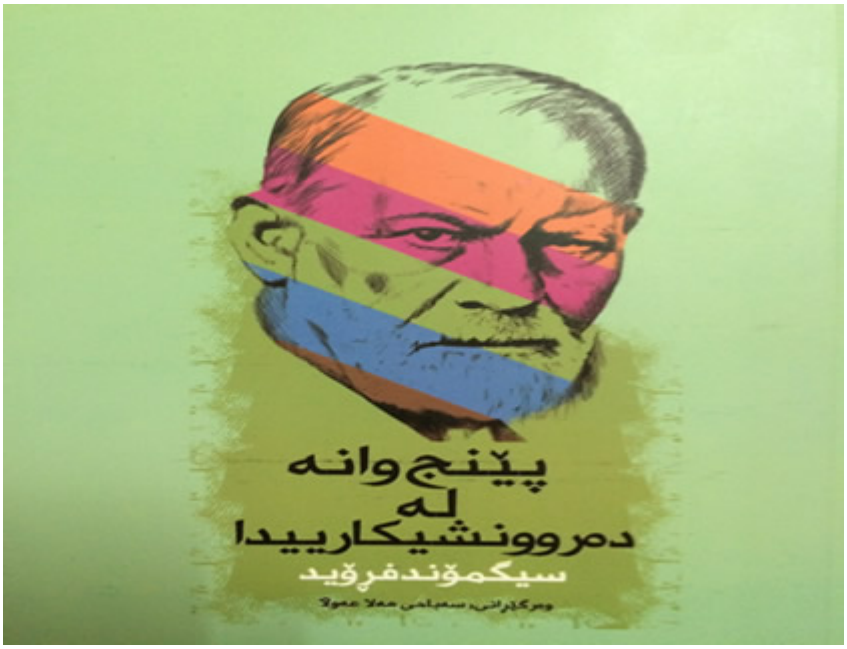
ووونکـــــــردنەوەیەك لە وەرگێڕی پەرتـــــــــووکی(پێنج وانە لە دەروونشیکـاری سـیگمەند فرەیـد) ەو

خوێنەری خۆشەویست:
ســاڵی (2003) پەرتــووکی (پێنــج وانە لە دەروونشیکــاری ســیگمەند

فرەید)- مان لە زمانی فارسییەوە کرد بە کوردی و ساڵی (2006) خانەی چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاوەڕ لە هەولێر چاپ کردنی ئەم پەرتووکەی گرتە ئەستۆی خۆی، بەڵام نزیك بە ساڵێك چاپ کردنی ئەم پەرتووکە گرینگەی (فرەید)ی ڕاگرت و ساڵی (2007) کتێبەکەی چاپ کرد،دوای ماوەیەك کتێبەکە لە بازاردا نەما و بەرهەوەبەری خانەی چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاوەڕ داوای کرد چاپی دووەمی کتێبەکە بخاتە بازاڕ و ئەمە ڕەتمان کردەوە…، دوای (9) ساڵ لە چاپی یەکەمی ئەم کتێبە، بینیومانە کە هەمان دەزگا- (خانەی چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاوەڕ) پەرتووکی (پێنج وانە لە دەروونشیکاری) بە بە پرس و ئاگاداری ئەمە لە بەرگێکی نوێدا چاپ کردەتەوە و ساڵی (2015) لەسەر نوسیوە…، لەم چاپە نوێیەدا کە بە بە ئاگاداری ئەمە کراوە، نابەرپرسیارانە و دوور لە مەالەی چاپ و تایپ کردنەوەی کتێب دەسکاری وەرگێڕانەکەی ئەمە کراوە و بە شێوەیەك تەواوی کتێبەکە بە دەستی ئەنقەست شێوێنراوە و لەی زیاد و کەم کراوە… ئەمە لە سایتی خۆشویستی دەنگەکانەوە ڕایدەگەیەنین وخوێنەرانی خۆشویستی ئەم کتێبە ئاگادار دەکەینەوە،کە بە هیچ شێوەیەك ئاگاداری ئەم چاپە شێوێنراو و دەسکاری کراوەی ئەم پەرتووکە نین و ڕەتی دەکەینەوە. ئەمە وێنەی بەرگی چاپە شێوێنراوەکەی خانەی چاپ و بڵاوکردنەوەی ئاوەڕە کە ساڵی (2015) ی لەسەر نوسیوە و ئەم بەرگەی هەیە ،کە ئەمە لەی بەرپرسیارنین:

ئەمەی تریان وێنەی بەرگی ئەم کتێبەیە کە ساڵی 2007 دەزگای چاپی ئاوەڕ< بە ئاگاداری ئەمە> چاپی کردووە و ئەمە بەرگەکەیەتی:

ـِ

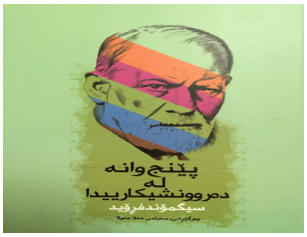


صباحی مەلاعەوەلا
وەرگێڕی پەرتووکی (پێنج وانە لە دەروونشیکاری سیگمەند فرەید)

پێنج وانە لەدەروون شیکارییدا نوسینی: سیگمەند فرەید - وەرگێڕانی لە فارسییەوە: صباحی مەلاعەوەلا

ئەم وەرگێڕانە بە ئەو منداڵە خۆشەویستەی
کە هەر کاتێك سیمای دەبینم
باوکمی تیا بەدی دەکەم پێشکەشە بە: دەلیا
وەرگێڕی کوردی

بە خوێندنەوەی ئەم کتێبە کلیکی ئێرە بکەن .....


پێنج وانە
لە
دەروونشیکاریدا
سیگمۆند فرۆید